

MEXICANTOWN BAKERY

# HOT

Summer Sale

**BOLILLOS POLVORONES**  
4x\$1

**CONCHAS**  
3x\$1

**TODO LOS DIAS**

4300 West Vernor Hwy.  
Detroit • 313-554-0001

800 N. Perry  
Pontiac • 248-451-1111  
mexicantown.com

**EL NACIMIENTO RESTAURANT**

Servicio de Bar completo con comida auténtica

**WELCOME!**

**FAJITAS DE RES** **MOJARRA FRITA**

**(313) 554-1790**

WWW.TAQUERIAELNACIMIENTO.COM

SUN-THUR: 9AM-12AM FRI & SAT: 9AM-3AM

7400 W. VERNOR HWY, DETROIT, MI 48209

4454 W. Vernor Hwy  
Detroit MI 48209

**LIBERTY TAX SERVICE**

**LET US DO YOUR TAXES!**

Call for further details at:  
313-554-0060 and ask for  
Brenda Valdez or Ivonne Hernández.

DETROIT, Since 1989

[www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com)

TOLEDO: TINTA CON SABOR

CLEVELAND • LORAIN

# La Prensa

COLUMBUS

Ohio and Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Check out our Classifieds online! [www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com)

7 de septiembre, 2007 Spanglish Lazo Cultural Edition Vol. 2, No. 9 (LP1)

Special Edition of **La Prensa** for **Lazo Cultural**



Moises Ramirez has joined the Whitman Ford sales-team in Temperance, Michigan. Moises is bilingual (Spanish/English) and looks forward to his association with Whitman Ford. Moises has attended Monroe County Community College, majoring in computer science. He can be reached at 734-755-1361, for your entire vehicle needs.



Carla Soto

## Carla's Corner

Por Carla Soto-Cruz  
La Prensa Entertainment Editor  
[www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com)

Tremendo baile que se armo el domingo pasado en el club internacional con la Reyna del pasito Duranguense Diana Reyes. Esta joven cantante dejó super cansados a todos, pues con su rítmicas canciones hizo bailar a cada uno de los fans que asistieron al evento. Así que si te gusta ir a los bailes no te pierdas el proximo fin de semana ala *Banda Machos*...en donde mas, en el Club Internacional, Detroit.

### Lo mejor de la semana

1. No es la primera vez que canta, pues ya lo había hecho en la telenovela *Muñecos de Papel* a lado de figuras como *Ricky Martín*, pero esta vez *Angélica Rivera (Gaviota)* debutó como cantante dentro del disco del melodrama casero *Destilando Amor*, y la aceptación fue tal que ya planea una gira en la que cantará y en su show la acompañaran sus compañeros de la telenovela. "Estoy muy contenta, muy agradecida, mi carrera es como actriz, las veces que he cantado ha sido porque la historia lo requería. Gaviota es una mujer que tenía que cantar dentro de la telenovela, grabamos las canciones, Jorge Avendaño me ayudó demasiado, siempre he dicho que no canto bien, pero le hecho ganas".

2. Está confirmado que el  
(Continúa en la p. LP3)

## Granholm signs bill moving pre-primary to Jan. 15th

Governor Jennifer M. Granholm has signed into law Senate Bill 624 that establishes January 15, 2008 as the date for a statewide presidential primary for the 2008 presidential election cycle. The bill passed with bipartisan majorities in both the state house and state senate and is supported by leaders from both the Democratic and Republican state parties. It was filed with the Office of the Great Seal this morning, has immediate ef-

fect, and is now Public Act 52 of 2007.

"A nearly Michigan primary can lead to greater emphasis on issues that matter to all Americans," Granholm said.



Jennifer Granholm

Since 1977

# BURKETT

RESTAURANT EQUIPMENT & SUPPLIES

• Amador Reyna Jr. •  
1.800.828.8564

¡Tenemos todo para Taquerías, Mariscos, Tex-Mex, y toda clase de restaurantes!

# WIN FREE BOOST™ SERVICE FOR A YEAR

Purchase any Boost Mobile® phone or Starter Kit to be automatically entered for a chance to win\*



Visit a participating wireless dealer below or call **888-BOOST-60**

**Hall Street**  
110 Hall S.W  
Grand Rapids, MI 49507  
(616)262-8784



**\*[1] winner per week – be sure to provide valid contact info!**  
**Offer ends October 23rd. See store for details.**

“Where You At?”



\*Offer valid while supplies last. NO PURCHASE OR PAYMENT NECESSARY TO ENTER OR WIN. A PURCHASE OR PAYMENT WILL NOT INCREASE CHANCES OF WINNING. These are only abbreviated rules. Subject to Official Rules available at [www.boostmobilecommunity.com/yearservice](http://www.boostmobilecommunity.com/yearservice), from store personnel, or by sending SASE to “Win a Year of Boost” Official Rules, PO Box 750, Southbury, CT 06488-0750. Open to any individual who is: (a) as of 7/31/07, a legal resident of IL, IN, KS, KY, MI, MN, MO, OH, or WI; and (b) 16 years of age or older at the date of entry. Begins 8/1/07, ends 10/23/07. To enter without purchase, hand print your name, complete address, phone number, date of birth, and email address (optional) on a postcard and mail it to be postmarked by 10/23/07 and received by 10/31/07 to: “Win a Year of Boost” Sweepstakes Entry, PMI Station, PO Box 3523, Southbury, CT 06488-3523. To be eligible for a particular weekly drawing, mail-in entries must be postmarked during the weekly entry period and received prior to the drawing date; see Official Rules for entry and drawing dates. Entries will not be carried forward into subsequent weekly drawings. Odds of winning depend on the number of eligible entries received for each weekly drawing. Limit one entry per person per week, regardless of method of entry. By making a qualifying in-store purchase or mailing a post card entry, you consent to participate in this Sweepstakes and consent that Sponsor may obtain, use, and transfer your name, address and other information for the purpose of administering this Sweepstakes. For in-store entrants, prizes will be awarded as a \$100 credit to winner’s Boost account each month for 12 months. For mail-in entrants, prizes will be awarded as two (2) \$50 Re-Boost cards each month for 12 months. Void where prohibited.

## Carla's Corner

(Continuación de p. LP1)

nuevo álbum de la "Princesa del pop" saldrá a la venta a fines de este año, pero todo apunta a que el tema *Gimme More*, que será el primer sencillo promocional, será lanzado en la radio la primer semana de septiembre. También se ha manejado información de que Britney prepara su regreso y la primicia de su nuevo disco en los MTV Video Music Awards, que se llevarán a cabo el próximo 9 de septiembre en Las Vegas.

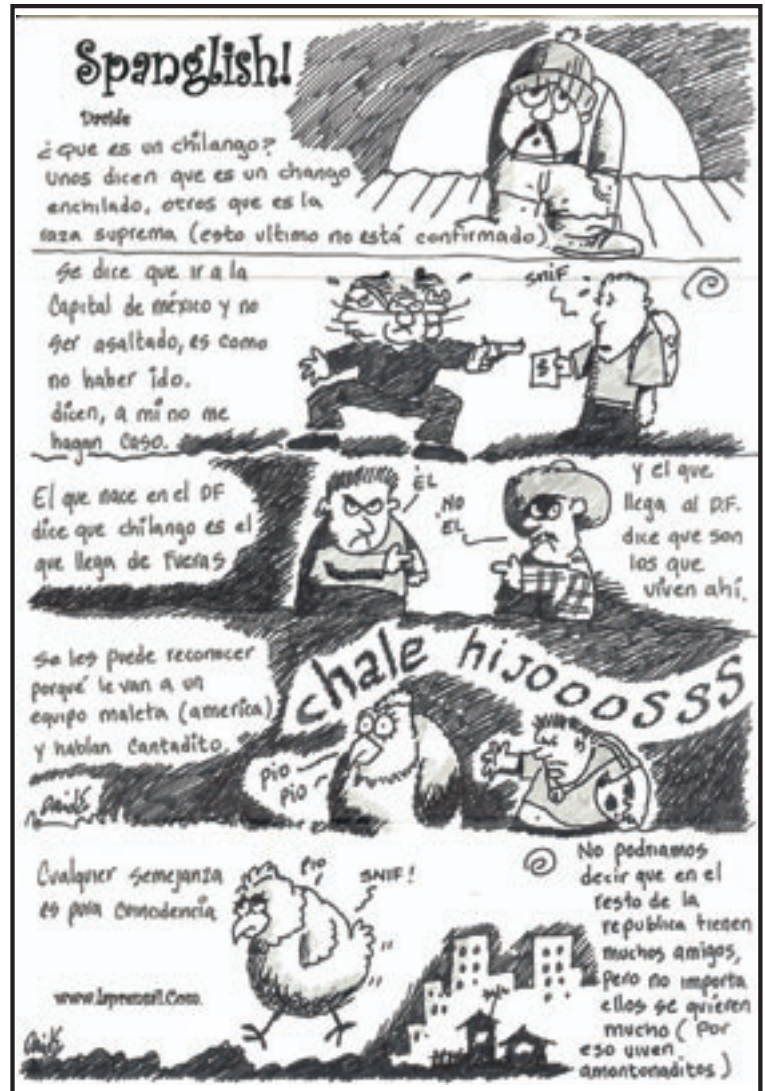
3. Finalmente *Penélope Cruz* y sus hermanos Mónica y Eduardo participarán en un proyecto juntos. Se trata del videoclip del menor de la familia, el cantante Eduardo Cruz, quien dijo invitó a sus famosas hermanas, actriz y bailarina respectivamente, para que formen parte de su nuevo video "Cosas que contar", que se grabará en una fecha no especificada en Ciudad de México. "Me tiene muy contento porque siempre hemos querido hacer algo los tres juntos y por fin se dio la oportunidad", dijo Cruz en comunicado de prensa. "Antes no quería que me relacionaran con Penélope, pero ahora ya me conocen y también a mi música. Estoy encantando", declaró a varios medios durante una presentación y firma de autógrafos el jueves por la noche. El tema es parte del disco homónimo, el primero de su carrera. "Hacer este video será algo muy especial porque esta canción significa mucho para mí y siempre quise que fuera un sencillo", dijo el cantautor.

4. *Shakira, Miguel Bosé, Alejandro Sanz, Juanes, Maná y Ricardo Arjona*

son algunos de los 35 artistas que se unirán a una campaña a beneficio de las víctimas del terremoto en Perú, a través de la Fundación ALAS. El grupo encabezará la campaña a través de anuncios públicos en cadenas de televisión, periódicos y radioemisoras de Estados Unidos, Latinoamérica y España que cedieron sus espacios. "Perú nos necesita", dijo Araceli Ruano, directora ejecutiva de ALAS, en un comunicado de prensa emitido el viernes. "Nos une el propósito de armar una gran red de solidaridad de la sociedad civil que sirva para ayudar en esta catástrofe y que quede activa para ayudar ante problemas humanitarios", agregó. ALAS destinará el 100% de los fondos recaudados a la labor humanitaria de la Cruz Roja y la campaña "será el instrumento para que los miles de niños y niñas que hoy sufren, puedan sentir el abrazo de Latinoamérica y tengan la oportunidad de soñar con un futuro mejor", dijo Ruano. La meta es ayudar a más de 70.000 familias damnificadas.

5. La boricua *Olga Tañón*, quien estuvo varios meses en pausa debido al nacimiento de su hijo, regresa con nuevos bríos y con nueva producción discográfica bajo el brazo, la cual verá la luz en noviembre próximo. Dicho álbum será un compendio de versiones originales bajo el ritmo de salsa, bachata y merengue, con la novedad de que se tratará de un álbum doble. "Desde hace mucho tiempo veníamos pensando en este concepto. El público me lo había pedido en varias ocasiones. Estamos incluyendo temas de cantantes tan

(Continúa en la p. LP4)



**La Prensa is in need of sales and distribution personnel throughout Michigan and Ohio. If you want to make extra money, contact Rico at 313-729-4435 or 419-870-6565.**



### Writers, et al. Wanted

*La Prensa* is interested in journalistic/holistic/paranormal articles, essays, commentaries, healing-thought-pieces, poems, cartoons, art, photos, puzzles and other brainbashers, songs, and other provocative items, for possible publication in the weekly, bilingual publication known as *La Prensa*, publishing since 1989. We also post many of these items on our web site at [www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com). We pay \$\$\$ for these published items. Bilingualism preferred (Spanish/English). For possible publication, please submit via email to [laprensa1@yahoo.com](mailto:laprensa1@yahoo.com), attn: Rico.



It doesn't exist unless you have read it in *La Prensa*—  
**Tinta con Sabor!**

### STATEMENT ON LA PRENSA READERSHIP

*La Prensa* has been publishing since 1989 and prints **12,000** issues of its weekly, bilingual issue as can be verified by calling our printer Michigan Web of Lapeer MI at 810-664-7403. In addition, the first week of every month, *La Prensa* is part of the weekly publication *Lazo Cultural*, which prints **5,000**. *La Prensa* has a **92% pick up rate** with a readership multiple of 3.6, yielding in a **total** weekly readership figure of **67,304** for the first week of each month, including **11,000 weekly** at [www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com).



## La Prensa Newspaper Staff

### Culturas Publications, Inc.

Rebecca McQueen

#### Editorial:

Carla Soto

Marisol Ibarra [laprensa3@yahoo.com](mailto:laprensa3@yahoo.com)

Wendy Cuellar de García

Davide García

#### Art/Graphics/Web:

Jennifer Retholtz

#### Advertising:

Carla Soto-Cruz

Marisol Ibarra

Rico

#### Distribution:

Wally Rodela, Rico, & Joe Campos

Bobby Romero

Mónica Ramos

Jaime Hernández/Luis Cabrera

### Publisher

Chief Financial Officer

Entertainment Editor

News Items

Detroit Correspondent

Cartoonist, *Spanglish, Pau & Yami*

Graphics Manager & Webmaster

Marketing Account Executive

Marketing Account Executive

Cacographer, Layout & Detroit Sales

NW Ohio & SE Michigan

Western Ohio

Central Ohio

NE Ohio

### Culturas Publications, Inc., d.b.a. La Prensa Newspaper

Headquarters: Adams Street, downtown Toledo, Ohio

Mailing Address: **La Prensa, PO Box 9416, Toledo OH 43697**

• Tierra phone **313.729.4435** • Fax: Please use e-mail address below

**DEADLINE: MONDAY AT 5:00PM, Prior to Distribution**

**SALES: 313.729.4435**

E-mail: [laprensa1@yahoo.com](mailto:laprensa1@yahoo.com)

• **web site: www.laprensa1.com**

Limit: One free copy per reader. Additional copies are \$1.00 each.

Hardcopy subscriptions \$100 per year. Emailed link to pdf is gratis.

Member of Newfinder, an affiliate with AP. © by Culturas Publications, Inc. 1989-2007

## La Prensa's Detroit Office

4454 W. Vernor Hwy.

Detroit MI 48209

Sales Representatives:

Carla/Marisol

**313.729.4435**

We accept: Discover, Visa, & MC



**Carla's Corner**

(Continuación de p. LP3)

importantes de Puerto Rico como nuestra Lucecita Benítez; de España Rocío Jurado e Isabel Pantoja; de México Ana Gabriel; de República Dominicana Angela Carrasco, de Argentina Valeria Lynch y María Marta Serra Lima, entre otras", reveló la intérprete a través de un comunicado de prensa.

**Los mejores chistes**

- Había dos hombres charlando en un bar y uno dice al otro: Tengo un jefe genial. ¡Qué bien, Gerardo! ¿Qué hace? Se pasa todo el día durmiendo. ¿Y tú, que haces? ¡Ayudo!
- El jefe ordena a su secretaria escribir una nota, citando a reunión con todo el personal, para el próximo viernes. La secretaria no muy experta en ortografía, pregunta a su jefe: ¿Cómo se escribe viernes, con v o b?

El jefe responde:

- ¡Cambia la reunión para el lunes!
- El jefe llama al empleado más holgazán para regañarlo, y le dice: ¡Ya me enteré que ha estado haciendo apuestas en la oficina! A lo que el empleado le responde: ¡Le apuesto 100 pesos a que no es cierto!

- Una empresa publicó un aviso clasificado bajo el título: Se busca secretaria.

Al día siguiente se presenta una mujer y el jefe le pregunta:

¿Sabe usted escribir a máquina? No señor.

¿Sabe taquigrafía? No señor.

Entonces, ¿Qué oficio de oficina sabe usted? Ninguno señor.

¿Entonces por qué vino? Yo solo vine para decirles que no cuenten conmigo.

- Un señor llega al doctor con su bebe en brazos.

Doctor, doctor, mi hijo tiene 6 meses y no abre los ojos.

El doctor le hace un chequeo al bebe y le dice al padre:

Señor, el que debe abrir los ojos es usted, este bebe es chino.

Diana Reyes



**La Perla Tortilla Factory**

**SUPPLIERS OF MEXICAN FOOD PRODUCTS**

**2742 HILL AVE. TOLEDO, OHIO**  
800-233-0142  
419-534-2074

We have moved up Hill Ave. so we could add 5,000 sq. ft. to serve your needs.

**PARA Deja de Pagar Renta!**

Sea dueño de su propio hogar de 3 cuartos y 2 baños

**\$499 Mensualmente**

**Century Homes Sales Corp.**

Localizado en Westland Meadows. La unica comunidad privada con entradas de seguridad monitoreadas las 24 horas del día en el Sur Este de MI.

30600 Van Born Road · Westland, MI 48186

Martes y Jueves 1-6  
Sabado 12-5 y Domingo 12-4  
**734-595-6687**

Office: 734/429-9449  
Cell: 734/395-8383  
Fax: 734/429-9448  
jpicknell@reinhartrealtors.com

Charles Reinhart Company Realtors  
1020 E. Michigan Ave., Salfie, MI 48176

**Julie Neller Picknell**  
REALTOR

**BUY THIS SPACE!**  
**La Prensa**  
**313-729-4435**  
Visit us at  
[www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com)

**Seguro de Auto sin factor de culpabilidad**  
**Agencia de Seguros de Michigan**  
**Asegurando a TODOS los conductores**

**SR-22**  
Cobertura Inmediata

<p><b>ADRIAN</b> 1114 Winter Street Next to Sec of State (517) 266-8555</p>	<p><b>LANSING</b> East/Este Lansing 2660 E. Grand River, Ste. 5 East Lansing, MI 48823 (517) 336-0500</p> <p><b>Sur</b> 4221 S. Martin Luther King Lansing, MI 48910 (517) 887-6298</p> <p><b>Old Town</b> 503 E. Grand River Ave. Lansing, MI 48906 (517) 487-5005</p>	<p><b>PAGO INICIAL BAJO</b> <b>PLANES DE PAGO FÁCIL</b></p>
<p><b>MUSKEGON</b> -Sur- 2642 Henry St. 885 E. Apple Ave. Muskegon, MI Muskegon, MI 49411 49444 (231) 733-8400 (231) 773-5200</p>	<p><b>GRAND RAPIDS</b> 950-28<sup>th</sup> Rogers Plaza Wyoming, MI 49508 (616) 534-3781</p> <p>1234 Plainfield Ave., NE Grand Rapids, MI 49503 (616) 234-0075</p>	<p><b>BATTLE CREEK</b> 1791 W. Columbus Next to Sec of State (269) 964-7111</p>
<p><b>BENTON HARBOR</b> 1682 Berrien Benton Harbor, MI 49023 (269) 925-0081</p>	<p><b>MONROE</b> 303 N. Monroe Monroe, MI 48162 (734) 241-9375</p>	<p><b>KALAMAZOO</b> -Este- 4017 Portage Rd. Kalamazoo, MI 49001 (269) 276-9723</p> <p><b>Oeste</b> 3207 Stadium Dr., Ste 1 Kalamazoo, MI 49008 (269) 375-9785</p>
	<p><b>JACKSON</b> 561 Wildwood Ave. Jackson, MI 49203 (517) 782-4433</p>	

Motocicleta ♦ Bote ♦ R.V. ♦ Alquileres ♦ Dueños de Casa ♦ Motonieve ♦ Casa Móvil